



**COLDWELL BANKER**  
PREFERRED  
REAL ESTATE

# The RT Team

**Specialists in Military Relocation**  
**Stacey Purves-Repay & Eldren Thuen, CD**  
**204-951-9539**



Volume 71, Issue 14

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

23 November 2022



**Operation London Bridge** Page 6

17WINGVOXAIR.COM



**Original 435 Squadron Members Reunited with the Squadron** Page 7

FACEBOOK.COM/17WINGVOXAIR



**GCWCC 2022 Breakfast** Page 8

FREE

CONTACT US TO FIND OUT THE BENEFITS OF ADVERTISING WITH US  
Ph: 204-833-2500 ext 4120 | Email: voxairmgr@gmail.com

**10% OFF**  
Military and Civilian Staff at 17 Wing  
10% discount off all purchases  
Call Larry: 204-333-5138

**WINNIPEG PET TREATERY**  
Formerly Rippees Ranch Winnipeg

PET TREATS, PET FOOD, PET CLOTHES AND MORE..... DELIVERED TO YOUR DOOR!  
HTTPS://WINNIPEGPETTREATERY.CA/

VOXAIR

## OFFICE HOURS

Monday to Friday  
0900 - 1500 hrs

## CONTACT

## AD SALES/MAIN OFFICE

(204) 833-2500 EXT 4120

## ACCOUNTING

(204) 833-2500 EXT 4121

## SUBMISSIONS/REPORTER

(204) 833-2500 EXT 6976  
voxair@mymts.net  
voxairmgr@gmail.com

## VOXAIR STAFF

## Wing Commander

Col Aaron Spott  
(204) 833-2500 ext 5202

## Managing Editor

Katherine Prokopowich  
(204) 833-2500 ext 2178

## Voxair Manager

Patricia West  
(204) 833-2500 ext 4120

## Photojournalist

Martin Zeilig  
(204) 833-2500 ext 6976

## Accounting

Misra Yakut  
voxairaccounts@gmail.com

## Proofreading

Traci Wright  
Teaky Sawatsky

## Cover Photo Credit

Sailor 2nd Class (S2) Megan Sterritt, 17  
Operations Support Squadron Imaging,  
Winnipeg

## E-Edition Designed By

Patricia West  
(204) 833-2500 ext 4120

## Visit Us Online

17WingVoxair.com  
Facebook.com/17WingVoxairCorrespondence should be  
addressed to:The Voxair  
17 Wing Winnipeg  
PO Box 17000 Stn Forces  
Winnipeg, MB R3J 3Y5This newspaper is printed using  
environmentally safe inks.  
Publication Mail Agreement No.  
1482823VOXAIR is the unofficial Service  
newspaper of 17 Wing Winnipeg and is  
published every month under the  
authority of the Wing Commander, Col  
Spott. Opinions and views expressed  
do not necessarily reflect those of the  
Editor, the Wing Commander or the  
Department of National Defence. The  
Editor reserves the right to edit or  
reject any editorial or advertising  
material. We will not be responsible for  
any loss or damage to any advertiser or  
third party resulting from the failure of  
an advertisement to appear in any of  
our editions or from any error or  
omission in any advertisement which  
is published.Promotion of Private Businesses in  
articles submitted for publication is not  
permitted except in cases of  
appreciation for donations where only  
the company name is included.  
(Companies or individuals that are  
currently in arrears shall not be  
published). Individuals or groups shall  
not make any offer of promotion in The  
Voxair Newspaper of products and/or  
services for exchange in donations.

## Arm Wrestling Champion

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist



Although it may seem to the casual observer that arm wrestling is an individual sport, it actually requires a lot of support behind the scenes if one is to achieve any success in competitions, states Warrant Officer Vincent Squires, the Platoon Warrant at the Winnipeg Transition Centre.

WO Squires won the right hand competition at the 2022 Manitoba Provincial Arm Wrestling Championship in the 220 pound class in May at the CanadInns Polo Park. He has also won the Saskatchewan Arm Wrestling Championships and a recent competition in Sudbury, Ontario.

WO Squires says he likes the camaraderie found in arm wrestling comparing it to the close bonding of athletes found in martial arts clubs and on hockey teams.

"I like the challenge of arm wrestling. It looks like a solo sport, but you can't progress unless you have great training partners and people coaching and pushing you to do better."

WO Squires' interest in arm wrestling was sparked when he participated in and won his first arm wrestling competition in 1999 in his hometown of Thompson, Manitoba, a mining community about 763 kilometres northwest of Winnipeg.

## Champion de bras de fer

par Martin Zeilig, photojournaliste de Voxair

Bien qu'il puisse sembler à l'observateur occasionnel que le bras de fer est un sport individuel, il nécessite en fait beaucoup de soutien en coulisse si l'on veut obtenir du succès dans les compétitions, déclare Vincent Squires, adjudant de peloton au Centre de transition de Winnipeg. L'Adj Squires a remporté la compétition de la main droite au Championnat provincial de bras de fer 2022 du Manitoba dans la catégorie des 220 livres, en mai, au CanadInns de Polopark. Il a également remporté le championnat de bras de fer de la Saskatchewan et une compétition récente à Sudbury, en Ontario. L'Adj Squires dit qu'il aime la camaraderie que l'on retrouve dans le bras de fer, qu'il compare aux liens étroits entre athlètes que l'on retrouve dans les clubs d'arts martiaux et dans les équipes de hockey. "J'aime le défi que représente le bras de fer. Cela ressemble à un sport solitaire, mais vous ne pouvez pas progresser si vous n'avez pas de bons partenaires d'entraînement et des personnes qui vous coachent et vous poussent à faire mieux." L'intérêt de l'Adj Squires pour le bras de fer a été éveillé lorsqu'il a participé et remporté sa première compétition de bras de fer en 1999 dans sa ville natale de Thompson, au Manitoba, une communauté minière située à environ 763 kilomètres au nord-ouest de Winnipeg. Le jeune homme, qui mesure 5 pi 7 po et pèse un poids musclé de 210 livres, a ensuite participé au championnat

provincial de bras de fer à Brandon, au Manitoba, où il a remporté sa division. "La compétition a provoqué un stress sur mes coudes", a déclaré l'Adj Squires. "J'ai donc arrêté et je ne m'y suis remis qu'en 2014, lorsque j'étais en Saskatchewan. À cette époque, un autre militaire est arrivé qui était un bon bras de fer. J'ai décidé de le défier et il m'a battu. Il m'a rapidement présenté aux gars de la région et j'ai commencé à m'entraîner et à concourir avec eux régulièrement. Mon entraînement consiste à faire des tractions, ainsi que d'autres exercices spécifiques et de la musculation", explique l'Adj Squires, qui est marié et a un fils de 12 ans. L'Adj Squires a rencontré quelques "légendes" du bras de fer, notamment Devan "No Limits" Larratt, un bras de fer professionnel canadien, YouTuber et ancien membre des Forces armées canadiennes. "J'ai rencontré Devan et je suis allé à l'un de ses entraînements lorsqu'il faisait des compétitions à Ottawa. J'étais là avec les Snow Birds lors d'un spectacle aérien. C'est un gars génial, très bien informé et très fort. Il est énorme". Larratt est largement con-

The powerfully built young man who stands 5'7" tall and weighs in at a muscular 210 pounds, then went on to compete at the Provincial Arm Wrestling Championships in Brandon, Manitoba, where he won his division.

"Competing caused stress on my elbows," WO Squires said. "So I stopped and didn't get back into it until 2014 when I was in Saskatchewan. At that time, another military member came through who was a good arm wrestler. I decided to challenge him and he beat me. He quickly introduced me to the guys in the local area and I started training and competing with them regularly. My training consists of pull ups, as well as other specific exercises and weight training," said WO Squires, who's married and has a 12-year-old son.

WO Squires has met a few of the "legends" in arm wrestling, including Devan "No Limits" Larratt, a Canadian professional armwrestler, YouTuber and a former member of the Canadian Armed Forces. "I met Devan and went to one of his practices when he was competing in Ottawa. I was there with the Snow Birds at an Air Show. He's a great guy, very knowledgeable and very strong. He's huge."

Larratt is widely considered to be one of the best arm wrestlers of all time and is currently the #1 ranked arm-wrestler in North America. Larratt has one of the sports highest table IQ's, and can execute any move whether it be a hook, toproll, press, king's move, or any variation thereof.

**baldwinson**  
INSURANCE BROKERS

**HOME INSURANCE!**  
**TENANTS INSURANCE!**  
**CAR INSURANCE!**  
**DRIVERS LICENSES!**

**204-889-2204**  
**17 WING WINNIPEG**  
**IN THE CANEX BUILDING**

**autopac**

A Manitoba Public Insurance product

# 2SLGBTQ+ History in the CAF

by DTPAO

Anyone who has received Defense Team and higher CAF leadership emails the last three years can testify to the consistent messaging of improving our organization's inclusivity and diversity; a new member having grown up in this atmosphere may be shocked to learn that this wasn't always a tenet upheld with such conviction, but messaging that was necessary due to a hard look at the past mistakes that had been made. This article will focus on the 2SLGBTQ+ community within the CAF, outlining the hardships they endured to serve their country, as well as reparations offered for such treatment, and the positive change seen within the institution to date.

## The Ugly: A long and storied tale

As far back as 1866, Britain passed the Naval Discipline Act, which Canada adopted as Canadian naval law – this law made it possible to convict a man of “indecent”, leading to punishment or imprisonment; the vague definition of “indecent” allowed it to be applied to sexually active gay men, effectively outlawing homosexuality within the RCN.

In 1940, the Royal Canadian Army Medical Corps instituted the PULHEMS classification system (physical, upper body, lower body, locomotion, hearing, sight, mental state, emotional stability) to evaluate candidates for the military, with a “5”, the highest score, reserved for people considered unfit for service; homosexual men who attempted to join were classified as a 5 due to having “psychopathic personalities”, likened to other conditions that warranted the high score, such as chronic offenders, alcoholics and drug addicts. It was well documented that homosexual men were considered to lack “honesty, decency, responsibility, and consideration,” were considered to be a threat to authority and morale, and deemed “medically unfit” to serve. This opinion was strengthened by policy that allowed for discrimination based on sexual orientation, with the Naval Discipline Act, and section 16 of the Army and Air Force Act, being used to discharge homosexual men who were already serving in the CAF.

Stories such as that of Lieutenant-Commander William Atkinson, who was forced to resign from the Royal Canadian Navy (RCN) in 1959 after his sexual orientation was revealed, were tragically common; in an interview he described an atmosphere of off-duty soldiers being watched if suspicions of homosexuality were present, as well as exposed 2SLGBTQ+ members being pressured to reveal

other members. The choice was given to the exposed members to either voluntarily release with an honourable discharge, or face a court martial leading to dishonourable release.

This was a terrible and accepted truth for queer CAF members, who were forced to hide their personal lives lest they be exposed, and enforced by high level policy. At the pinnacle of this injustice, in 1967 the CAF issued a Canadian Forces Administrative Order (CFAO 19-20, Sexual Deviation – Investigation, Medical Investigation, and Elimination) requiring the investigation and release of suspected homosexual members; this was the inception of the now infamous “Fruit Machine”, a device created to “identify perceived and actual homosexuals in the Canadian military.” This CFAO resulted in what is now referred to as “the Purge,” a shameful moment in our institution's history that resulted in full searches of suspected 2SLGBTQ+ members' homes being conducted in an effort to root out “offenders” for release, including female members.

**The Bad:** A short-lived effort to continue status quo

In 1982, the CAF policies were clarified, indicating that 2SLGBTQ+ individuals were not allowed in the CAF because their presence could cause “interpersonal conflict,” affect morale, and potentially have a “detrimental effect on operational effectiveness,” closely mirroring the opinions of 1940 that were used to reject potential applicants that identified as 2SLGBTQ+.

The light began to shine on the discriminatory roots of the CAF policies in 1990, when Michelle Douglas initiated a lawsuit against the Canadian Army, which had discharged her due to being a lesbian. The case was found in favor of Michelle, and resulted in a revision to policy, with a Charter of Rights and Freedoms challenge ending the official discrimination and purge of gays and lesbians in 1992, and decreeing that all 2SLGBTQ+ Canadians will be allowed to serve openly in our institution.

## The Good: A continuing journey

From this successful case, there was dramatic improvement in the attitude of the CAF towards 2SLGBTQ+ people; in addition to rescinding the ban on serving members, the CAF removed restrictions to its recruiting policies that prevented 2SLGBTQ+ persons from being recruited. In 2016, a nation-wide class action lawsuit was launched by survivors of the Purge against the Federal government;

in 2017, Prime Minister Trudeau issued a formal apology to those people affected by the Fruit Machine, the Purge, and the overall discrimination towards CAF members for their sexual identity. In 2018, the lawsuit was settled in favor of the survivors, a monumental victory and step forward in reparations for the harrowing toll this event took on the lives of many CAF members and their families. The settlement provided monetary compensation to the survivors, as well as enabling the creation of the LGBT Purge Fund, a non-profit organization, with Michelle Douglas as the Executive Director, that continues to assist with reconciliation and memorialization measures. It is estimated that between 1950 and 1992, 9,000 CAF members experienced abuse, harassment, intimidation, and forced release from the CAF because they were gay or lesbian, a number that seems unfathomable in today's climate and messaging of inclusivity.

While the settlement was a step forward in reconciling with those who experienced this treatment in the past, the victory goes hand-in-hand with the tangible actions of the CAF geared toward ensuring military ethos, including respect the dignity of all persons, was being equally applied to our currently serving 2SLGBTQ+ members.

On 07 Jun 2013, for instance, CFB Edmonton was the first base to fly the Pride flag proudly! The request was made by MWO McDougall, who was surprised that it was granted so quickly and without objection from the chain of command. MWO McDougall commented in a CBC article covering the event, “This is a huge turnaround from what used to be. When I first joined, I would never even consider telling anyone that I was gay. It just wasn't macho.” Following suit, in 2016, the first Pride flags were flown at three 2nd Canadian Division garrisons. The Defence Team Pride Advisory Organization executive, who worked to have recognition of the Pride Network recognized as the fifth advisory group within the Defence Team, also contributed to the now common sight of having the Pride flag flown at various DND establishments and HMC ships across Canada during local Pride weeks. As well, while in 2006 it was decreed that while military members could participate in official Pride parades, they were not authorized to don their uniform for the event. This changed in 2017, when a directive was released authorizing all members of the CAF to attend and partici-

pate in Pride events in uniform.

Today, we continue to see several ways that our organization looks to illuminate their blind spots and give a voice to our minority groups: the stand up of minority advisory groups, including the Defence Team Pride Advisory Organizations, across the nation allows a “for us, by us” advisory role to be undertaken by members and allies of the groups; the implementation, although not yet ubiquitous, of the Positive Space Ambassador program ensures CAF members are educated in how to build and foster safe spaces for all members. The most recent, and perhaps most controversial, change is to the long-standing dress regulations; formerly, the regulations were written to strictly define all aspects of a person's appearance, with differing policies for males and females. The new dress regulations have been revised to recognize the requirement for diversity, and its positive impact on operational effectiveness within our ranks. No longer will members be restricted to the uniform that is designated as fitting the binary genders of “male” and “female;” now CAF members are free to wear the uniform that is most comfortable for them regardless of gender identity, and the dress regulations apply equally to all CAF members.

While Canada has long been hoisted as a leader in progressive thinking and human rights advocacy, our governing bodies are made up of humans, and thus, are fallible and capable of mistakes. The Canadian Armed Forces has long been intended to reflect Canadian society as a whole – with its policies, conduct, and membership; the unfortunate reality is that the historically discriminate policies that were acceptable by societal standards in the past also influenced the treatment of minority groups within the CAF, and discrimination of 2SLGBTQ+ members was not unique to the CAF or DND. The progress that has been made is due to a willingness of our organization to re-evaluate once held opinions, transparently communicate their mistakes, and hear the voices of our CAF members in how to do better. Progress comes on the back of pioneers such as Michelle Douglas that were brave enough to reject intolerance and discrimination, hold our institution accountable, and thus, shaping the enforcement of our CAF Ethos and commitment to inclusivity.

## JOIN CANADA'S LARGEST PRIVATE SECTOR EMPLOYER OF VETERANS

### SUPPORTING MILITARY MEMBERS, VETERANS AND THEIR FAMILIES

- **DIVERSE OPPORTUNITIES**  
We do more than security!
- **FLEXIBLE SCHEDULE**  
Full and part-time jobs available
- **PROFESSIONAL DEVELOPMENT**  
Education and training programs
- **NOT-FOR-PROFIT**  
>90% of revenue goes to our employees in wages, benefits & training



COMMISSIONAIRES

- Winnipeg and Brandon
- 204-942-5993
- admin@commissionaires.mb.ca
- commissionaires.ca/manitoba



## Crestview Veterinary Hospital

888-7463

3025 Ness Ave.

(Corner of Ness and Sturgeon Rd.)

Privately Owned and Operated

Medicine Surgery Ultrasound Dentistry Vaccinations

# 2SLGBTQ+ Histoire dans le CAF

par DTPAO

Quiconque a reçu des courriels de l'Équipe de défense et de la haute direction des FAC au cours des trois dernières années peut témoigner du message cohérent visant à améliorer l'inclusivité et la diversité de notre organisation ; un nouveau membre ayant grandi dans cette atmosphère peut être choqué d'apprendre que ce n'était pas toujours un principe défendu avec autant de conviction, mais un message qui était nécessaire en raison d'un examen approfondi des erreurs commises dans le passé. Cet article se concentre sur la communauté 2SLGBTQ+ au sein des FAC, en soulignant les épreuves qu'ils ont endurées pour servir leur pays, ainsi que les réparations offertes pour ce traitement, et le changement positif observé au sein de l'institution à ce jour.

L'Affreux : Une histoire longue et mouvementée

Dès 1866, la Grande-Bretagne a adopté le Naval Discipline Act, que le Canada a adopté comme loi navale canadienne - cette loi permettait de condamner un homme pour "indécence", ce qui entraînait une punition ou un emprisonnement ; la définition vague de l'"indécence" permettait de l'appliquer aux hommes homosexuels sexuellement actifs, interdisant de fait l'homosexualité au sein de la MRC.

En 1940, le Corps de santé de l'armée royale canadienne a institué le système de classification PULHEMS (physique, haut du corps, bas du corps, locomotion, ouïe, vue, état mental, stabilité émotionnelle) pour évaluer les candidats à l'armée, la note 5, la plus élevée, étant réservée aux personnes considérées comme inaptes au service ; les hommes homosexuels qui tentaient de s'engager étaient classés 5 en raison de leur "personnalité psychopathique", assimilée à d'autres conditions qui justifiaient la note élevée, comme les délinquants chroniques, les alcooliques et les toxicomanes. Il était bien documenté que les hommes homosexuels étaient considérés comme manquant "d'honnêteté, de décence, de responsabilité et de considération", qu'ils étaient considérés comme une menace pour l'autorité et le moral, et qu'ils étaient jugés "médicalement inaptes" à servir. Cette opinion est renforcée par une politique qui autorise la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle, la loi sur la discipline navale et l'article 16 de la loi sur l'armée de terre et l'armée de l'air étant utilisés pour renvoyer les hommes homosexuels déjà en service dans les FAC.

Des histoires telles que celle du capitaine de corvette William Atkinson, qui a été contraint de démissionner de la Marine royale canadienne (MRC) en 1959 après la révélation de son orientation sexuelle, étaient tragiquement courantes ; dans une interview, il a décrit une atmosphère dans laquelle les soldats hors service étaient surveillés en cas de soupçons d'homosexualité, et où les membres 2SLGBTQ+ exposés subissaient des pressions pour révéler d'autres membres. Les membres exposés avaient le choix entre une libération volontaire avec une décharge honorable et une cour martiale qui les conduisait à une libération déshonorante.

Il s'agissait d'une vérité terrible et acceptée par les membres homosexuels des FAC, qui étaient obligés de cacher leur vie personnelle de peur d'être démasqués, et qui était appliquée par une politique de haut niveau. Au sommet de cette injustice, en 1967, les FAC ont émis une ordonnance administrative des Forces ca-

nadiennes (O AFC 19-20, Déviation sexuelle - Enquête, examen médical et élimination) exigeant l'enquête et la libération des membres soupçonnés d'être homosexuels ; c'est ainsi qu'est née la désormais tristement célèbre "Machine à fruits", un dispositif créé pour "identifier les homosexuels perçus et réels dans l'armée canadienne". Cette O AFC a donné lieu à ce que l'on appelle aujourd'hui "la purge", un moment honteux de l'histoire de notre institution qui s'est traduit par des fouilles complètes des domiciles de membres 2SLGBTQ+ soupçonnés d'être homosexuels dans le but d'éliminer les "délinquants" à libérer, y compris les membres féminins.

Le mauvais : Un effort éphémère pour maintenir le statu quo.

En 1982, les politiques des FAC ont été clarifiées, indiquant que les personnes 2SLGBTQ+ n'étaient pas autorisées dans les FAC parce que leur présence pouvait causer des "conflits interpersonnels", affecter le moral et potentiellement avoir un "effet néfaste sur l'efficacité opérationnelle", reflétant étroitement les opinions de 1940 qui étaient utilisées pour rejeter les candidats potentiels qui s'identifiaient comme 2SLGBTQ+.

La lumière a commencé à briller sur les racines discriminatoires des politiques des FAC en 1990, lorsque Michelle Douglas a intenté un procès contre l'armée canadienne, qui l'avait renvoyée en raison de son statut de lesbienne. L'affaire a été jugée en faveur de Michelle et a entraîné une révision de la politique, avec une contestation de la Charte des droits et libertés mettant fin à la discrimination et à l'épuration officielles des gays et des lesbiennes en 1992, et décrétant que tous les Canadiens 2SLGBTQ+ seront autorisés à servir ouvertement dans notre institution.

Le bon : Un voyage continu

À partir de cette affaire réussie, l'attitude des FAC à l'égard des personnes 2SLGBTQ+ s'est considérablement améliorée ; en plus d'annuler l'interdiction de servir des membres, les FAC ont supprimé les restrictions de leurs politiques de recrutement qui empêchaient les personnes 2SLGBTQ+ d'être recrutées. En 2016, un recours collectif à l'échelle nationale a été lancé par des survivants de la Purge contre le gouvernement fédéral ; en 2017, le premier ministre Trudeau a présenté des excuses officielles aux personnes touchées par la Machine à fruits, la Purge et la discrimination générale envers les membres des FAC en raison de leur identité sexuelle. En 2018, le procès a été réglé en faveur des survivants, une victoire monumentale et un pas en avant dans les réparations pour le bilan déchirant de cet événement sur la vie de nombreux membres des FAC et de leurs familles. Le règlement a permis de verser une compensation financière aux survivants et de créer le LGBT Purge Fund, une organisation à but non lucratif, dont Michelle Douglas est la directrice exécutive, qui continue de contribuer aux mesures de réconciliation et de commémoration. On estime qu'entre 1950 et 1992, 9 000 membres des FAC ont été victimes d'abus, de harcèlement, d'intimidation et de libération forcée des FAC parce qu'ils étaient gays ou lesbiennes, un nombre qui semble insondable dans le climat et les messages d'inclusion d'aujourd'hui.

Bien que le règlement ait été un pas en avant dans la réconciliation avec ceux qui ont subi ce traitement dans le passé,

la victoire va de pair avec les actions tangibles des FAC visant à assurer que l'éthos militaire, y compris le respect de la dignité de toutes les personnes, était appliqué de manière égale à nos membres 2SLGBTQ+ actuellement en service.

Le 07 juin 2013, par exemple, la BFC Edmonton a été la première base à arborer fièrement le drapeau de la Fierté ! La demande a été faite par l'Adjum McDougall, qui a été surpris qu'elle soit accordée si rapidement et sans objection de la part de la chaîne de commandement. L'Adjum McDougall a fait le commentaire suivant dans un article de la CBC couvrant l'événement : "C'est un énorme revirement par rapport à ce qui se passait auparavant. Lorsque je me suis engagé, je n'aurais jamais envisagé de dire à quelqu'un que j'étais gai. Ce n'était tout simplement pas macho." Dans la foulée, en 2016, les premiers drapeaux de la Fierté ont flotté dans trois garnisons de la 2e Division canadienne. L'exécutif de l'Organisation consultative de la fierté de l'Équipe de la Défense, qui a travaillé à faire reconnaître le Réseau de la fierté comme le cinquième groupe consultatif au sein de l'Équipe de la Défense, a également contribué à ce qu'il soit désormais courant de voir le drapeau de la fierté flotter dans divers établissements du MDN et navires des HMC au Canada pendant les semaines locales de la fierté. De même, alors qu'en 2006, il a été décrété que si les militaires pouvaient participer aux défilés officiels de la Fierté, ils n'étaient pas autorisés à revêtir leur uniforme pour l'événement. Cela a changé en 2017, lorsqu'une directive a été publiée autorisant tous les membres des FAC à assister et à participer aux événements de la Fierté en uniforme.

Aujourd'hui, notre organisation cherche à éclairer ses angles morts et à donner une voix à nos groupes minoritaires de plusieurs façons : la création de groupes consultatifs pour les minorités, y compris les Defence Team Pride Advisory Organizations, dans tout le pays, permet aux membres et aux alliés des groupes de jouer un rôle consultatif "pour nous, par nous" ; la mise en œuvre, bien qu'elle ne soit pas encore omniprésente, du programme Positive Space Ambassador permet aux membres de la CAF d'apprendre comment créer et favoriser des espaces sûrs pour tous les membres. Le changement le plus récent, et peut-être le plus controversé, concerne les règles vestimentaires en vigueur depuis longtemps ; auparavant, les règles étaient rédigées de manière à définir strictement tous les aspects de l'apparence d'une personne, avec des politiques différentes pour les hommes et les femmes. Le nouveau règlement sur la tenue vestimentaire a été révisé pour reconnaître l'exigence de diversité et son impact positif sur l'efficacité opérationnelle

dans nos rangs. Les membres ne seront plus limités à l'uniforme désigné comme correspondant aux genres binaires "homme" et "femme" ; désormais, les FAC sont libres de porter l'uniforme qui leur convient le mieux, quelle que soit leur identité sexuelle, et les règlements vestimentaires s'appliquent également à tous les membres des FAC.

Bien que le Canada soit depuis longtemps considéré comme un chef de file en matière de pensée progressiste et de promotion des droits de la personne, nos organes directeurs sont composés d'humains et sont donc faillibles et capables d'erreurs. Les Forces armées canadiennes sont depuis longtemps censées refléter la société canadienne dans son ensemble - par leurs politiques, leur conduite et leurs membres ; la triste réalité est que les politiques historiquement discriminatoires qui étaient acceptables par les normes sociétales dans le passé ont également influencé le traitement des groupes minoritaires au sein des FAC, et la discrimination des membres 2SLGBTQ+ n'était pas unique aux FAC ou au MDN. Les progrès réalisés sont dus à la volonté de notre organisation de réévaluer des opinions autrefois partagées, de communiquer ses erreurs de manière transparente et d'écouter les membres des FAC sur la manière de s'améliorer. Les progrès sont dus à des pionniers comme Michelle Douglas qui ont eu le courage de rejeter l'intolérance et la discrimination, de demander des comptes à notre institution et, par conséquent, de façonner l'application de l'éthique de la CAF et son engagement envers l'inclusion.



**Barala Kennels**  
YOUR PET'S HOME AWAY FROM HOME

- BOARDING ALL BREEDS OF CATS AND DOGS
- INDIVIDUAL QUARTERS AND OUTDOOR RUN
- PET EXERCISE AND PLAY AREA
- SEPARATE CAT FACILITIES
- CENTRAL AIR CONDITIONED AND HEATED KENNELS

OWNERS: GARTH AND SARA GRANT  
Email: barala@mts.net www.baralakennels.com 633-2629

**HABING LAVIOLETTE**  
BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARIES




**RONALD HABING**  
BA. LL.B.

**SIDNEY LAVIOLETTE**  
BA. LL.B.

**KENNY S.R. COSTA**  
BA.(HON)J.D.

REAL ESTATE & MORTGAGES | WILLS & ESTATES  
FAMILY LAW | BUSINESS LAW

**2643 Portage Avenue**  
Phone: (204) 832.8322 | Fax: 832.3906  
info@habinglaviolette.com

# Remembrance Day Service 2022

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

A diverse crowd of about 1500-2000 people were in attendance for the Remembrance Day Ceremony at the RBC Convention Centre on November 11.

The ceremony was sponsored by the Joint Veterans Association and the Joint Veteran Parade Committee.

Among the civilian and military dignitaries in attendance were Colonel Aaron Spott, 17 Wing Commanding Officer, Royal Air Force Squadron Leader Stephen Brown from the CAOC at 1 Canadian Air Division, Anita Neville, Lieutenant Governor of Manitoba, the Honorable Heather Stefanson, Premier of Manitoba, His Worship Scott Gillingham, Mayor of the City of Winnipeg, and the Federal Minister of Northern Affairs, the Honorable Dan Vandal.

The Very Reverend Paul N. Johnston, Minister at St Andrews Presbyterian

Church, delivered the address. Padre Captain Paul Gemmiti from 17 Wing did a reading of the sacred scripture.

"Across this great country and throughout the world, Canadians will take a moment today to honour our brave fighting men and women, who for many years have underwritten our freedom by their duty, their honour, and their selfless service," Captain Valerie Rousseau, the Master of Ceremonies, said.

"We recognize that all of our veterans have given a part of themselves to this country; some have given it all, laying down their lives to defend the freedoms we cherish deeply.

"This year we recognize the 25th anniversary of the Red River Floods, the 30th anniversary of the beginning of the United Nations peacekeeping efforts in the Balkans, the 80th anniversary of the

Dieppe Raid, as well as the 105th anniversaries of the Battle of Vimy Ridge and Battle of Passchendaele."

Col Spott noted that this was his first Remembrance Day at the Convention Centre, even though he's lived in Winnipeg for many years.

"I was very impressed with the organization and turnout from all the veterans' organizations in Winnipeg," he said.

"It was a respectful, energetic and well put together ceremony."

Sqdn Leader Brown, who's on a NATO exchange program, said it was an absolute honour and privilege to represent the RAF at the ceremony, and recognize the veterans and those who have made the ultimate sacrifice.

"It's a real privilege to be here and lay a wreath on behalf of the UK and RAF," he added.

Louise Brown, his wife, said it's always an honour to escort her husband anywhere in his uniform, especially to a Remembrance Day ceremony.

Meanwhile, Stuart Murray, the Honorary Colonel for 17 Wing, was impressed with the strong message about service to one's nation that was delivered by the presentation by the Very Reverend Johnston.

"Today, I thought the notion to remind people that why we have freedom is to recognize those men and women who have sacrificed themselves to allow us to have the freedom we enjoy today," Hon Col Murray said.

"It's something we can never ever forget."

# Remembrance Day Service 2022

par Martin Zeilig, photojournaliste de Voxair

Une foule diversifiée d'environ 1 500 à 2 000 personnes a assisté à la cérémonie du jour du Souvenir au Centre des congrès RBC le 11 novembre.

La cérémonie était parrainée par l'Association conjointe des anciens combattants et le Comité conjoint du défilé des anciens combattants.

Parmi les dignitaires civils et militaires présents, mentionnons le colonel Aaron Spott, commandant de la 17e Escadre, le chef d'escadron Stephen Brown de la Royal Air Force, du CAOC de la 1re Division aérienne du Canada, Anita Neville, lieutenant-gouverneure du Manitoba, l'honorable Heather Stefanson, première ministre du Manitoba, Son Honneur Scott Gillingham, maire de la ville de Winnipeg, et le ministre fédéral

des Affaires du Nord, l'honorable Dan Vandal.

Le très révérend Paul N. Johnston, ministre de l'église presbytérienne St Andrews, a prononcé le discours. Le capitaine Paul Gemmiti de la 17e Escadre a fait une lecture des Saintes Écritures.

"Partout dans ce grand pays et dans le monde entier, les Canadiens prendront un moment aujourd'hui pour rendre hommage à nos braves combattants, hommes et femmes, qui depuis de nombreuses années sont les garants de notre liberté par leur devoir, leur honneur et leur service désintéressé", a déclaré le capitaine Valerie Rousseau, maître de cérémonie.

"Nous reconnaissons que tous nos anciens combattants ont donné une partie d'eux-mêmes à ce pays ; certains ont tout

donné, donnant leur vie pour défendre les libertés que nous chérissons profondément.

"Cette année, nous soulignons le 25e anniversaire des inondations de la rivière Rouge, le 30e anniversaire du début des efforts de maintien de la paix des Nations Unies dans les Balkans, le 80e anniversaire du raid de Dieppe, ainsi que le 105e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy et de la bataille de Passchendaele."

Le Col Spott a fait remarquer que c'était son premier jour du Souvenir au Centre des congrès, même s'il vit à Winnipeg depuis de nombreuses années.

"J'ai été très impressionné par l'organisation et la participation de toutes les organisations d'anciens combattants de Winnipeg", a-t-il déclaré.

"C'était une cérémonie respectueuse, énergique et bien organisée".

Le chef d'escadron Brown, qui participe à un programme d'échange de l'OTAN, a déclaré que c'était un honneur et un privilège absolu de représenter la RAF lors de la cérémonie et de rendre hommage aux anciens combattants et à ceux qui ont fait le sacrifice ultime.

"C'est un véritable privilège d'être ici et de déposer une couronne au nom du Royaume-Uni et de la

RAF", a-t-il ajouté.

Louise Brown, son épouse, a déclaré que c'était toujours un honneur d'escorter son mari partout dans son uniforme, en particulier à une cérémonie du jour du Souvenir.

Pendant ce temps, Stuart Murray, le colonel honoraire de la 17e escadre, a été impressionné par le message fort sur le service à la nation qui a été délivré par la présentation du très révérend Johnston.

"Aujourd'hui, j'ai pensé que la notion de rappeler aux gens que la raison pour laquelle nous avons la liberté est de reconnaître ces hommes et ces femmes qui se sont sacrifiés pour nous permettre d'avoir la liberté dont nous jouissons aujourd'hui", a déclaré le colonel honoraire Murray.

"C'est quelque chose que nous ne pourrions jamais oublier".



**Trudy M. Johnson, B.A.**  
Sales Representative

Cell: 204.930.1680  
www.sutton.com  
Email: trudyj@mts.net

**Sutton**

40th year of Professional Success in the Winnipeg Real Estate Market



PROUD OF OUR PAST

CHASE THE ACE  
Tuesday 6 pm

TEXAS HOLD 'EM  
Tuesday 7 pm

ZUMBA  
Tuesday / Thursday 10-11 am

DANCE TO LIVE BANDS  
Friday 7:30 - 11:30 pm

MEAT DRAWS  
Friday 5 - 7 pm  
Saturday 2 - 5 pm

PROTECTING OUR FUTURE  
Welcome...  
**ST. JAMES LEGION**  
Branch No. 4  
Royal Canadian Legion  
1755 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba



Free Home Evaluation  
Buying or Selling  
Contact me for Incentives  
Limited time only

**Mary Jay HEBERT**  
204-510-5552  
Royal LePage Dynamic Real Estate

ACHIEVEMENT AWARD INDIVIDUAL MSA 2020  
ACHIEVEMENT AWARD INDIVIDUAL MSA 2019  
ACHIEVEMENT AWARD INDIVIDUAL MSA 2018



École Roméo-Dallaire

81, chemin Quail Ridge  
Winnipeg (Manitoba)  
www.rdallaire.dsfm.mb.ca

1204 885-8000  
romeo.dallaire@dsfm.mb.ca

- École francophone maternelle à la 8e année
- École la plus près de la 17e Escadre
- Transport scolaire
- Services en petite enfance:
  - Garderie francophone
  - Centre des ressources éducatives à l'enfance (CRÉE)

Fait partie du réseau des 24 écoles de la Division scolaire franco-manitobaine.  
www.DSFM.mb.ca 1 800 699-3736

# Operation London Bridge

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist



Members of the Canadian Armed Forces receive the visit of dignitaries at Canada House in support of OP London Bridge, in London, England on September 18, 2022. Photo credit: MCpl Genevieve Lapointe, Canadian Forces Combat Camera, Canadian Armed Forces Photo

During the funeral for Her Royal Highness Queen Elizabeth II on September 19, 2022, Warrant Officer Dwayne Pettitt was, as he confesses, “concentrating on not falling down during the procession.”

Thank goodness, he didn't stumble

once. It pays to be focused.

WO Pettitt, WOC Duty WO, 17 Operations Support Squadron, along with Major Colin Malmstrom, Staff Officer – Royal Canadian Air Force Reserve Training Management 2 Canadian Air Division,

# Opération London Bridge

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Lors des funérailles de Son Altesse Royale la reine Elizabeth II, le 19 septembre 2022, l'adjudant Dwayne Pettitt était, comme il l'avoue, “concentré pour ne pas tomber pendant la procession”.

Dieu merci, il n'a pas trébuché une seule fois. C'est payant d'être concentré.

L'Adj Pettitt, Adj de service WOC du 17e Escadron de soutien des opérations, ainsi que le Major Colin Malmstrom, Officier d'état-major - Gestion de l'entraînement de la Réserve de l'Aviation royale du Canada, 2e Division aérienne du Canada, faisaient partie du contingent de 92 Canadiens qui ont participé aux funérailles.

Au total, environ 5 949 membres des forces armées britanniques ont pris part aux cérémonies tout au long de l'opération London Bridge, nom de code des funérailles nationales de Sa Majesté la reine Elizabeth II, selon les informations en ligne de Merco Press.

Environ 175 membres des forces armées des pays du Commonwealth ont pris part à cette activité cérémoniale.

“Il s'agit d'un événement unique d'une proportion énorme et je suis humble d'avoir fait partie de cette histoire”, a déclaré le major Malmstrom dans un courriel adressé à The Voxair.

“En cette occasion très solennelle, ce fut un privilège et un honneur absolus de participer au cortège funéraire.”

L'adjudant Pettitt a été informé pour

la première fois de la possibilité de participer à de telles funérailles en février 2021.

“C'est arrivé dans un courriel adressé aux membres de l'escadrille de réserve qui recherchaient un certain nombre de personnes”, a-t-il déclaré. “Ils m'avaient contacté en février 2020, et je n'ai jamais mis mon nom. Je l'ai mis l'année dernière après qu'ils m'aient sollicité à nouveau comme candidat possible. Ils m'ont contacté pour me dire que j'étais un candidat retenu et que j'étais un candidat de réserve pour participer à l'opération London Bridge.”

“Ils voulaient des personnes disponibles au cas où quelque chose se produirait. J'étais le backup et j'étais donc censé couvrir les primaires en 2023. J'ai reçu un appel téléphonique le vendredi après son décès le jeudi après-midi, disant que la primaire ne pouvait pas avoir lieu et me demandant si je pouvais y aller.”

Les membres des FAC provenaient tous de la Réserve de vol de tout le Canada, a précisé l'Adj Pettitt.

Lui et le major Malmstrom se sont d'abord rendus à Ottawa où ils ont rencontré le reste du contingent. Puis, ils ont tous embarqué dans un avion de l'ARC à destination de Londres, en Angleterre.

“Nous avons atterri, nous nous sommes installés pour la nuit et nous avons commencé l'entraînement le lendemain

were part of the contingent of 92 Canadians who participated in the funeral.

In total, approximately 5,949 United Kingdom Armed Forces personnel took part in ceremonial duties throughout the course of Operation London Bridge, the codename for the state funeral of Her Majesty Queen Elizabeth II, notes online information from Merco Press.

Approximately 175 members of Armed Forces personnel from Commonwealth nations took part in the ceremonial activity.

“This was a once in a lifetime event of enormous proportion and I am humbled to have been a part of this history,” Major Malmstrom said in an email to The Voxair.

“On this very solemn occasion, it was an absolute privilege and honour to participate in the funeral procession.”

WO Pettitt was first notified about the opportunity to participate in such a funeral in February 2021.

“It came in an email to the Reserve Flight members looking for a certain number of people,” he said. “They had contacted me in February 2020, and I never put my name in. I put it in last year after they solicited me again as a possible candidate. They reached out to me that I was a successful candidate and that I was a backup candidate to perform in Operation London Bridge.”

“They wanted people readily available just in case something happened. I was the backup and so I was supposed to cover primary in 2023. I got a phone call on the Friday after she passed away on the Thursday afternoon saying that the primary couldn't go and wondering if I could go.”

matin”, a déclaré l'Adj Pettitt.

Les militaires ont séjourné à l'extérieur de Londres, au centre d'entraînement de l'armée de terre de Pirbright.

“Il y avait un important contingent de nations du Commonwealth, dont l'Australie et la Nouvelle-Zélande”, observe l'Adj Pettitt.

“Nous avons été placés dans le premier groupe de procession. Il y avait sept groupes de procession. Nous nous sommes entraînés à la marche pour reproduire ce qui allait se passer à Londres. La seule fois où nous étions à Londres, c'était pour la répétition générale et pour le défilé proprement dit.”

Le jour de l'enterrement, ils sont montés dans des bus à destination de Wellington Barracks à Londres à 2 heures du matin.

Il a fallu un certain temps pour organiser tous les groupes du cortège, les chevaux et les fanfares, raconte l'Adj Pettitt.

“Nous étions les derniers à quitter la caserne Wellington. Les gens sont partis dans différentes directions, certains directement

The CAF members were all from the Flight Reserves across Canada, WO Pettitt said.

He and Major Malmstrom first flew to Ottawa where they met the rest of the contingent, then they all boarded an RCAF aircraft to London, England.

“We landed and got squared away for the night and began training the next morning,” WO Pettitt said.

The military personnel stayed outside of London at the Army Training Centre Pirbright.

“There was a large contingent of Commonwealth nations, which included Australia and New Zealand,” WO Pettitt observed.

“We were put into procession group one. There were seven procession groups. We practiced the march to replicate what it was going to be in London. The only time we were in London was at the dress rehearsal and for the actual parade.”

The day of the funeral, they boarded buses to Wellington Barracks in London at 2 am

It took a while to get all the procession groups, horses and bands organized, WO Pettitt said.

“We were the last to leave Wellington Barracks. People went in different directions some directly to the church,” he added.

“We marched off as other procession groups joined us. There were about 2000 troops in all, including from the Philippines.”

“I didn't really get to see much of the actual funeral itself. I was at the back of the procession.”

vers l'église”, ajoute-t-il.

“Nous avons défilé alors que d'autres groupes de procession nous rejoignaient. Il y avait environ 2000 soldats en tout, y compris des Philippines.”

“Je n'ai pas vraiment pu voir grand-chose des funérailles proprement dites. J'étais à l'arrière du cortège.”

## HOOK & SMITH

Barristers, Solicitors, and Notaries Public

3070 Portage Avenue  
Winnipeg, MB R3K 0Y2



(L-R) Winston F. Smith, Q.C., Dennis A. Smith, Geoffrey B. Toews, and Todd W. Hewett

Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, and transportation law.

Telephone: (204) 885 4520 Fax: (204) 837 9846  
general@hookandsmith.com

# Original 435 Squadron Members Reunited with the Squadron

by Captain Krystle Sloan, CD



Left to Right: Marcel Laurentdeau (retired federal politician), Emily Kuban (Mr Earl's daughter), Mr Earl, WO Beaudoin (SAR Tech Lead), Rick Henry, Michael Earl (Mr Earl's son), Capt Kapp (ACSO)

435 Sqn was stood up on 01 November 1944 in Gujrat, India as the RCAF's 34th squadron formed overseas, sporting a fleet of Douglas Dakota aircraft. The members of the new squadron flew their first operation mission on 20 December 1944, airlifting supplies for the Fourteenth Army, and conducting missions in support of the Burma Campaign.

In the fall of 2022, 435 Sqn had the unique pleasure of wishing two of its orig-

inal members, both of whom served with the squadron during the Burma Campaign, happy birthday and present them each with an official 435 Sqn lithograph, the traditional posting gift given to departing members, signed by the squadron members!

After a family member contacted the squadron to extend the invite, 435 Sqn's CWO Leblanc, Maj Cusack, and Capt Falk joined Mr Warren Smith and his family

in Edmonton during his 100th birthday celebration on 27 Sept 22. In an interesting turn, Capt Falk – who was at one time the squadron padre – has a direct familial connection with Mr Smith, being his great nephew. When asked what the experience meant to him, Capt Falk described it as an honour and a privilege, and talked about sharing a moving moment with Mr Smith when thanking him for the positive impact he's had on Capt Falk and his family. "I have great memories of him. Just a real genuine, open, caring, salt-of-the-earth guy... it was a meaningful time, and great to be a part of that as a former 435 Sqn padre, and to share that with him". Mr Smith joined the RCAF as a radio technician in August of 1942 when he was 20 years old; so committed to participating in the war effort he was, when he was deemed unfit for service due to failing the flight test, he successfully memorized the letters in order to retake the test and join. Mr Smith was stationed in Burma at the time of the standing up of the squadron, and proved himself a handy tech to have around, fixing and maintaining the movie projector and building radios so the stationed members could listen to the news and watch movies left behind by the American troops. In addition, Mr Smith capitalized on his infrequent days off to supplement his coffers by joining the aircrew as a "kicker" – a person that would "kick" the cargo being dropped from the aircraft out the back, earning \$0.50 per trip. Mr Smith captured his experiences in his 2016 book "The Inventive Life of Warren Smith."

The second original member was Mr Richard Earl, who turned 98 in July 2022. Mr Earl joined the RCAF as a wireless air gunner at the age of 18, and was on the parade square in Gujrat, India when the squadron was officially formed in 1944. At the end of the tour in India, Mr Earl received his commission from WO First Class to Flying Officer, accumulating over 2,000 hours on the Douglas Dakota aircraft throughout his career. When the war ended, Mr Earl returned to his hometown of Winnipeg, and was honourably discharged from the RCAF in 1946. 75 years later, after having no further contact with the military community, Mr Earl met his new neighbor, MWO (retired) Rick Henry, who served with 435 Sqn as a SAR Tech, and discovered that 435 Sqn's new home was Winnipeg, MB. Mr Earl was then able to join the squadron's 75th anniversary celebration, and was ecstatic to be reunited with his old unit and military community after such a long absence. 435 Sqn and the 19 Wg Commander were honoured to host Mr Earl and his family, as well as Rick Henry, on 18 October 2022 for a gathering where Mr Earl visited the different sections and conversed with current squadron members, fielding questions and sharing stories about his experiences.

For a squadron with such an established history, it was a rare opportunity to not once, but twice, connect with original "Chinthes," and hear stories of our humble beginnings in the midst of a World War from those who first embodied the motto "certi provehendi" (Determined to Deliver) that continues to define 435 Sqn today.

## Les membres originaux de l'escadron 435 réunis avec l'escadron

par le Capitaine Krystle Sloan, CD

Le 435e Escadron a été mis sur pied le 1er novembre 1944 à Gujrat, en Inde, en tant que 34e escadron de l'ARC formé outre-mer, doté d'une flotte d'avions Douglas Dakota. Les membres du nouvel escadron ont effectué leur première mission opérationnelle le 20 décembre 1944, transportant des fournitures pour la quatorzième armée et effectuant des missions de soutien à la campagne de Birmanie.

À l'automne 2022, le 435 Sqn a eu le plaisir unique de souhaiter un joyeux anniversaire à deux de ses membres d'origine, qui ont tous deux servi avec l'escadron pendant la campagne de Birmanie, et de leur remettre à chacun une lithographie officielle du 435 Sqn, le cadeau d'affectation traditionnel offert aux membres qui partent, signée par les membres de l'escadron!

Après qu'un membre de la famille ait contacté l'escadron pour lancer l'invitation, l'Adjuc Leblanc, le Maj Cusack et le Capt Falk du 435e Escadron se sont joints à M. Warren Smith et à sa famille à Edmonton pour célébrer son 100e anniversaire le 27 septembre 22. Fait intéressant, le Capt Falk, qui a déjà été aumônier de l'escadron, a un lien fa-

miliaire direct avec M. Smith, étant son petit-neveu. Lorsqu'on lui a demandé ce que cette expérience signifiait pour lui, le Capt Falk l'a décrite comme un honneur et un privilège, et a parlé d'un moment émouvant avec M. Smith lorsqu'il l'a remercié pour l'impact positif qu'il a eu sur le Capt Falk et sa famille. "J'ai d'excellents souvenirs de lui. C'était un moment important, et c'était formidable d'en faire partie en tant qu'ancien aumônier du 435e Escadron et de le partager avec lui. M. Smith s'est engagé dans l'ARC comme technicien radio en août 1942, à l'âge de 20 ans. Il était tellement déterminé à participer à l'effort de guerre que lorsqu'il a été jugé inapte au service en raison de son échec au test de vol, il a réussi à mémoriser les lettres afin de repasser le test et de s'engager. M. Smith était stationné en Birmanie au moment de la création de l'escadron, et il s'est avéré être un technicien très utile, réparant et entretenant le projecteur de films et construisant des radios pour que les membres stationnés puissent écouter les nouvelles et regarder les films laissés par les troupes américaines. En outre, M. Smith a profité de ses rares jours de

congé pour arrondir ses fins de mois en rejoignant l'équipage de l'avion en tant que "kicker" – une personne qui donnait des coups de pied au fret largué de l'avion par l'arrière, gagnant 0,50 \$ par voyage. M. Smith a relaté ses expériences dans son livre de 2016 intitulé "The Inventive Life of Warren Smith".

Le deuxième membre original est M. Richard Earl, qui a eu 98 ans en juillet 2022. M. Earl a rejoint l'ARC en tant que mitrailleur aérien sans fil à l'âge de 18 ans, et se trouvait sur le terrain de parade à Gujrat, en Inde, lorsque l'escadron a été officiellement formé en 1944. À la fin de son affectation en Inde, M. Earl a reçu sa commission d'adjudant de première classe à lieutenant d'aviation, accumulant plus de 2 000 heures sur l'avion Douglas Dakota au cours de sa carrière. À la fin de la guerre, M. Earl est retourné dans sa ville natale, Winnipeg, et a été libéré honorablement de l'ARC en 1946. 75 ans plus tard, alors qu'il n'avait plus de contact avec la communauté militaire, M. Earl a rencontré son nouveau voisin, l'Adjuc (retraité) Rick Henry, qui a servi au sein du 435e Escadron en tant que technicien en recherche et sau-

vetage, et a découvert que le nouveau domicile du 435e Escadron était Winnipeg, au Manitoba. M. Earl a ensuite pu participer aux célébrations du 75e anniversaire de l'escadron, et il était ravi de retrouver son ancienne unité et sa communauté militaire après une si longue absence. Le 435e escadron et le commandant du 19e escadron ont eu l'honneur d'accueillir M. Earl et sa famille, ainsi que Rick Henry, le 18 octobre 2022, pour une réunion au cours de laquelle M. Earl a visité les différentes sections et s'est entretenu avec les membres actuels de l'escadron, répondant aux questions et partageant des histoires sur ses expériences.

Pour un escadron dont l'histoire est si bien établie, c'était une occasion rare d'entrer en contact non pas une fois, mais deux fois, avec les "Chinthes" originaux et d'entendre les histoires de nos humbles débuts au milieu d'une guerre mondiale de la part de ceux qui ont été les premiers à incarner la devise "certi provehendi" (Déterminé à tenir ses promesses) qui continue à définir le 435e Escadron aujourd'hui.

# GCWCC 2022 Breakfast

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist



Photo credit: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

For Wendy Trudel, who works at Wing Cleaning, the ample breakfast provided at the annual Government of Canada Workplace Charitable Campaign breakfast on November 3 was sufficient to keep her going, as she said, for the rest of the day.

“It was yummy,” Ms. Trudel said while sitting with numerous other diners at one of the long tables set up in Building 129 - the TEME heavy equipment garage.

The GCWCC is the largest and most generous charitable campaign in Canada, notes the Government of Canada website. Every year, federal public servants and retirees raise awareness and funds to help the people and communities who need it most.

“Whether it is a friend, a neighbour or a community foodbank, your donation makes a difference,” says the online information.

“Caring for others is what we do as

public servants and we are very grateful for your engagement in this year’s GCWCC campaign, one that embraces our hybrid reality.”

Ms. Trudel was one of 550-600 military and civilian personnel all of whom paid five dollars for a plate of freshly made pancakes, scrambled eggs, bacon, sausages, hash brown potatoes with beverages of Tim Horton’s coffee, tea, and small cartons of juices.

The food was prepared by Wing Food Services.

Lieutenant Matthew Jenkins, OPI for the breakfast, noted that all the donations from the breakfast will go to the United Way as part of the GCWCC.

It took about two months to organize the breakfast, he added, while acknowledging the donations from different suppliers, including Brad’s Wholesalers, Cisco, Costco, Whole Foods, Harvest Bakery, among other companies.

“For five dollars, you can’t beat a full breakfast,” Lt Jenkins said.

Master Warrant John Donahue, Deputy Wing Food Services Officer, commented that the personnel serving up the heaps of hot food were all volunteers.

“There’s another team at the kitchen preparing the food and then its transported in insulated hotboxes here,” he said while standing off to the side of the serving tables.

They began cooking the food at 5:30 that morning, MW Donahue said.

“The organizers have put together a nice function,” he said.

“I’d like to thank all the servers and the team who made this happen. I hope it’s quite a success for the United Way.”

Meanwhile, Luis Kiss, a sponsor executive with the United Way and a former member of the CAF, thanked 17 Wing for

its effort and time in holding the fundraising breakfast.

“It’s a great success for a great cause,” he said.

Tracy Wikstrom and Denise Wolf, both members of the 17 Wing cleaning department management team, had just finished eating their breakfast when they spoke to a reporter.

“Today is an opportunity to support a good cause and to get together with other personnel on the base,” Ms. Wikstrom said.

“It’s an opportunity to donate (to the GCWCC) when we might not have the opportunity to do so.”

Added Ms. Wolf, “I really enjoyed being able to contribute to a great cause. It was very well organized and the food and the company were good.”



Photo credit: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

# Petit-déjeuner de la CCMTGC 2022

par Martin Zeilig, photojournaliste de Voxair

Pour Wendy Trudel, qui travaille chez Wing Cleaning, le petit-déjeuner offert lors du déjeuner annuel de la Campagne de charité de travail du gouvernement du Canada, le 3 novembre, a été suffisant pour lui permettre de tenir le coup, comme elle dit, pour le reste de la journée.

“C’était délicieux”, a déclaré Mme Trudel alors qu’elle était assise avec de nombreux autres convives à l’une des longues tables installées dans le bâtiment 129 - le garage d’équipement lourd de TEME.

La CCMTGC est la campagne de charité la plus importante et la plus généreuse au Canada, note le site Web du gouvernement du Canada. Chaque année, les fonctionnaires fédéraux et les retraités sensibilisent le public et recueillent des fonds pour aider les personnes et les communautés qui en ont le plus besoin.

“Qu’il s’agisse d’un ami, d’un voisin ou d’une banque alimentaire communautaire, votre don fait une différence”, indique l’information en ligne.

“Prendre soin des autres est ce que

nous faisons en tant que fonctionnaires et nous sommes très reconnaissants de votre engagement dans la campagne de la CCMTGC de cette année, une campagne qui embrasse notre réalité hybride.”

Mme Trudel faisait partie des 550 à 600 membres du personnel militaire et civil qui ont tous payé cinq dollars pour une assiette de crêpes fraîchement préparées, d’œufs brouillés, de bacon, de saucisses, de pommes de terre rissolées avec des boissons comme du café Tim Horton, du thé et des petits cartons de jus.

La nourriture a été préparée par les services alimentaires de l’escadre.

Le Lieutenant Matthew Jenkins, OPI pour le petit déjeuner, a noté que tous les dons du petit déjeuner iront à Centraide dans le cadre de la CCMTGC.

Il a fallu environ deux mois pour organiser le petit-déjeuner, a-t-il ajouté, tout en reconnaissant les dons de différents fournisseurs, dont Brad’s Wholesalers, Cisco, Costco, Whole Foods, Har-

vest Bakery, entre autres entreprises.

“Pour cinq dollars, on ne peut pas battre un petit-déjeuner complet”, a déclaré le Lt Jenkins.

L’Adjudant-maître John Donahue, officier adjoint des services alimentaires de l’escadre, a fait remarquer que le personnel servant les tas de nourriture chaude était entièrement bénévole.

“Il y a une autre équipe à la cuisine qui prépare la nourriture, puis elle est transportée ici dans des boîtes chaudes isolées,” explique-t-il en se tenant à côté des tables de service.

Ils ont commencé à préparer la nourriture à 5h30 ce matin-là, dit MW Donahue.

“Les organisateurs ont mis sur pied une belle manifestation”, a-t-il déclaré.

“J’aimerais remercier tous les serveurs et l’équipe qui ont rendu cela possible. J’espère que c’est un grand succès pour United Way.”

Pendant ce temps, Luis Kiss, un cadre sponsor de Centraide et ancien membre de la CAF, a remercié la 17e Escadre

pour les efforts et le temps consacrés à l’organisation du petit-déjeuner de collecte de fonds.

“C’est un grand succès pour une grande cause”, a-t-il déclaré.

Tracy Wikstrom et Denise Wolf, toutes deux membres de l’équipe de gestion du service de nettoyage de la 17e Escadre, venaient de finir de prendre leur petit-déjeuner lorsqu’elles se sont adressées par un journaliste.

“Aujourd’hui, c’est l’occasion de soutenir une bonne cause et de se réunir avec d’autres membres du personnel de la base”, a déclaré Mme Wikstrom.

“C’est une occasion de faire un don (à la CCMTGC) alors que nous n’aurions peut-être pas l’occasion de le faire”.

Mme Wolf a ajouté : “J’ai vraiment apprécié de pouvoir contribuer à une grande cause. C’était très bien organisé et la nourriture et la compagnie étaient bonnes.”

# Presentation on Major John Wickey

by Robert Nash and Dale Watts



LCol (ret) Robert Nash is holding a painting of Major John Wickey.

On 26 October 2022, LCol (ret'd) Robert Nash, a former RCAF Intelligence Officer, provided a 45-minute presentation for 35 guests at an event hosted by the Royal Military Institute of Manitoba. This event, which took place at the ANA-VETS Hall 283 at 3584 Portage Avenue, recognized the 80th anniversary of the Canadian Intelligence Corps, the 40th anniversary of the Intelligence Branch, and

the 70th anniversary year of the stand-up of 5 Intelligence Training Company. The topic of the presentation was Lt Col John Wickey, ED.

Hippolyte Johann 'John' Wickey was born in Lyon, France, to Swiss parents in 1899. He served in the French Army during the First World War and in the French Foreign Legion until 1921. In 1928, Wickey settled in Manitoba and, in

1931, 2Lt Wickey joined the Fort Garry Horse. Capt Wickey was mobilized with the Fort Garry Horse in 1939 and served in training roles for four years. In 1944, Maj Wickey was selected for a secret mission in France in the weeks before D-Day and in 1945, Lt Col Wickey was selected to command 718 Military Government Detachment in Wuppertal, Germany, in the British occupation zone.

After the Second World War, John Wickey returned to the Fort Garry Horse as Major Wickey, Training Officer, and, in 1947, he joined the Corrections Service at Stony Mountain penitentiary. In 1952, Maj Wickey was appointed as the first Officer Commanding 5 Intelligence Training Company. In 1955, John Wickey was transferred to the Canadian Army (Supplementary Reserve) Royal Canadian Armoured Corps, in the rank of Lt Col.

Following the presentation and refreshments, on behalf of the Canadian Military Intelligence Association (CMIA), LCol Nash presented two gifts to OCdt Jonathon Bach, representing 5 Intelligence Platoon. In the audience were a dozen members of the Platoon, which is descended from 5 Intelligence Training Company. Also present were John and Tammie Wickey, who travelled from Lethbridge, AB to participate in the event. John is the grandson of Lt Col Wickey and donated his grandfathers' artefacts to the CMIA. The gifts were a refurbished oil portrait of Lt Col John Wickey, and an oriental-style sabre and scabbard enclosed in a newly created 'sword' box.

The portrait and sabre were originally presented to Lt Col Wickey when he was the Military Governor in Wuppertal. The red oak sword box includes photos on metal of the badges of the units with which Wickey served: the French Army/Foreign Legion, the Fort Garry Horse, and the Canadian Intelligence Corps. Mounted on the right side of the sabre is a head-and-shoulders photo on metal of Wickey as a tank gunnery instructor during the Second World War. The sabre is mounted cutting blade up, in oriental fashion, and features an outward-facing inscription on the blade. The reverse side of the blade features the signatures of all those who presented the sabre to him to commemorate the surrender of Japan in 1945.

The refurbished oil portrait and engraved sword will be displayed proudly in 5 Intelligence Platoon lines in Building 66 at CFB Winnipeg.

# Présentation sur le Major John Wickey

par Robert Nash et Dale Watts

Le 26 octobre 2022, le Lcol (ret) Robert Nash, ancien officier de renseignement de l'ARC, a fait une présentation de 45 minutes devant 35 invités lors d'un événement organisé par le Royal Military Institute of Manitoba. Cet événement, qui s'est déroulé à la salle 283 des ANAVETS, au 3584 de l'avenue Portage, visait à souligner le 80e anniversaire du Corps canadien du renseignement, le 40e anniversaire de la Direction du renseignement et le 70e anniversaire de la création de la 5e Compagnie de formation en renseignement. Le sujet de la présentation était le Lt Col John Wickey, ED.

Hippolyte Johann 'John' Wickey est né à Lyon, en France, de parents suisses en 1899. Il a servi dans l'armée française pendant la Première Guerre mondiale et dans la Légion étrangère française jusqu'en 1921. En 1928, Wickey s'est installé au Manitoba et, en 1931, le 2Lt Wickey a rejoint le Fort Garry Horse. Le

Capitaine Wickey a été mobilisé avec le Fort Garry Horse en 1939 et a servi dans des rôles d'entraînement pendant quatre ans. En 1944, le major Wickey a été sélectionné pour une mission secrète en France dans les semaines précédant le jour J et, en 1945, le lieutenant-colonel Wickey a été choisi pour commander le détachement du gouvernement militaire 718 à Wuppertal, en Allemagne, dans la zone d'occupation britannique.

Après la Seconde Guerre mondiale, John Wickey est retourné au Fort Garry Horse en tant que major Wickey, officier d'instruction, et, en 1947, il a rejoint le service correctionnel au pénitencier de Stony Mountain. En 1952, le major Wickey est nommé premier officier commandant de la 5e Compagnie de formation en renseignement. En 1955, John Wickey a été transféré à l'Armée canadienne (Réserve supplémentaire) du Corps blindé royal canadien, avec le grade de lieu-

tenant-colonel.

Après la présentation et les rafraîchissements, au nom de l'Association canadienne du renseignement militaire (ACRI), le Lcol Nash a remis deux cadeaux à l'Élof Jonathon Bach, représentant le 5e peloton de renseignement. Dans l'assistance se trouvaient une douzaine de membres du peloton, qui descend de la 5e Compagnie d'entraînement en renseignement. Étaient également présents John et Tammie Wickey, qui ont voyagé de Lethbridge, en Alberta, pour participer à l'événement. John est le petit-fils du lieutenant-colonel Wickey et a fait don des artefacts de ses grands-pères à l'AIMC. Les cadeaux étaient un portrait à l'huile remis à neuf du lieutenant-colonel John Wickey, ainsi qu'un sabre et un fourreau de style oriental placés dans une boîte à sabre nouvellement créée.

Le portrait et le sabre ont été offerts à l'origine au Lt Col Wickey lorsqu'il était

gouverneur militaire à Wuppertal. La boîte à sabre en chêne rouge comprend des photos sur métal des insignes des unités avec lesquelles Wickey a servi : l'armée française/la Légion étrangère, le Fort Garry Horse et le Canadian Intelligence Corps. Sur le côté droit du sabre se trouve une photo en métal de la tête et des épaules de Wickey en tant qu'instructeur de tir sur char pendant la Seconde Guerre mondiale. Le sabre est monté lame vers le haut, à la manière orientale, et comporte une inscription tournée vers l'extérieur sur la lame. Le revers de la lame porte les signatures de tous ceux qui lui ont remis le sabre pour commémorer la capitulation du Japon en 1945.

Le portrait à l'huile remis à neuf et le sabre gravé seront exposés fièrement dans les rangs du 5e peloton de renseignement, dans le bâtiment 66 de la BFC Winnipeg.

# Hans Wolpe Evening

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist



l to r: Belle Jarniewski, Executive Director Jewish Heritage Centre of Western Canada, Lieutenant-Colonel Dennis Desrochers, Commanding Officer of the Royal Winnipeg Rifles, Lisa Wolpe, daughter of Hans Wolpe. Standing beside photo of Hans Wolpe, former member of the RWR, at the display honouring Wolpe at the Asper Jewish Community Campus. Photo credit: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

For Lisa Wolpe, sharing the story of her father, Hans (John) Wolpe, with an audience is, among other things, a way to combat, in her words, the rising tide of anti-Semitic behaviour in the United States and elsewhere.

Ms. Wolpe, an actress/playwright/director from Los Angeles and New York, was the keynote speaker at a ceremony, attended by about 50 people, in the Berny Theatre at the Asper Jewish Community Centre marking the opening of a display on her father on November 10.

The event was co-sponsored by the Jewish Heritage Society of Western Canada and the Royal Winnipeg Rifles. Lieutenant-Colonel Dennis Desrochers, Commanding Officer of the RWR, also spoke at the ceremony.

“The significance of this evening is the incredible story of heroism by Hans Wol-

pe,” LCol Desrochers said.

“Regardless of his religious background and ethnicity, Hans was welcomed into the RWR and together they fought against the greatest evil of that time, Nazi Germany.”

Born in Berlin, educated in France, living in Belgium with his family, when Germans invaded in 1940, notes biographical information. Hans Wolpe’s family perished in Auschwitz.

He managed to escape, and moved around the Continent using false papers – sometimes posing as a German and sometimes as a Frenchman – all the while hiding his true identity as a Jew. He worked as a labourer in Germany, then returned to Belgium to seek work in Brussels. Not finding any opportunities there, he headed to France, with the ultimate goal of somehow getting to England.

When Canadian Forces besieged Calais at the end of September in 1944, a 24-hour truce was called to allow 20,000 civilians to evacuate. Instead of joining the other evacuees, Wolpe crossed over to the Canadian lines waving a white flag.

He encountered soldiers from the Royal Winnipeg Rifles, who at first thought he was a spy. However, after convincing the officers of his intentions and proposing to show them the location of German defences, Wolpe was allowed to join the regiment as an unofficial soldier. He was warned that he would not be paid and would not be protected by the Geneva Conventions if he were captured.

After joining up with the Winnipeg Rifles, he adopted the name “John” to sound less German. “John” Wolpe rapidly gained the respect of his fellow soldiers and his officers had only praise for him.

He fought with the regiment for six months as it made its way through France, Belgium and the Netherlands, where he was wounded in the leg by machine gun fire at Deventer.

His injury and subsequent hospitalization in England caused some administrative headaches for the military since Wolpe wasn’t actually in the army, nor was he a Canadian citizen. In fact, he was not a citizen of any country because the Nazis had revoked the citizenship of all German Jews in 1934.

Wolpe was allowed to formally join the Canadian Army and gain his citizenship in the fall of 1945. He was sponsored to come to Winnipeg in February 1946 by the General Monash branch of the Royal Canadian Legion.

Following several months at Deer Lodge Hospital recovering from his injuries, Wolpe enrolled at the University of Manitoba and began his studies in the summer of 1946.

Academically, Wolpe was very successful, receiving the Isbister scholarship in his fourth year, and was awarded the Louvre medal at convocation for highest standing in honours French. He received an honours BA degree in languages.

Wolpe went on to Harvard for his doctoral studies in the fall of 1949. After receiving his PhD, he became a visiting professor at Tulane University for a year.

He then took up a faculty position at Stanford University, where he married Vera Wendel, one of his students, and they had three children together.

In 1961, Wolpe accepted a professorship in modern languages at Rockford College (now Rockford University) in Illinois. On May 1, 1963, two years after arriving at Rockford College, the sole surviving member of the Wolpe family took his own life, reportedly despondent over the breakup of his marriage and separation from his children the year prior.

In 2018, the Royal Winnipeg Rifles Museum created a display honouring the life of their former comrade-in-arms.

“He was a brave, heroic man who was really born to be a scholar,” Ms. Wolpe said.

“But, he was also a boxer. He was on the Belgium Olympic boxing team. In the end, he took his own life with the revolver that he fought with.

“So, I think that being in the war since he was a teenager and into his twenties and seeing so much death, it really hurt him.”

## Faith and Life

17 Wing Chaplain Team

**Capt Paul Gemmiti**  
A/W Chap Team Leader and  
FCC (RC)  
B64, Ground Floor, Rm 112  
Phone ext 4885

**Capt Joshua Falk**  
Unit Chaplain and FCC (P)  
H16, 3rd Floor, Rm 3290  
Phone ext 5875

**Capt Antin Sloboda**  
Unit Chaplain  
B129, Rm 174A  
Phone ext 5272

MORE INFO

**Administrative Office**  
204-833-2500 ext 5087  
Building 64, Ground Floor, North End

**Emergency Duty Chaplain**  
Contact via MP Dispatch ext 2633

**Information Phone Tree**  
For Chaplaincy services and related information, phone  
ext 6800 and follow the prompts

**Care & Share Benevolent Fund**  
Contact your unit Chaplain for further  
information

**Sentinel Training**  
Contact your unit Chaplain for  
further information

**Capt Katie MacIntosh**  
Unit Chaplain (BTL)  
B100, Rm 122D  
Phone ext 6914

**Capt Sean Major**  
AR Ft Chaplain (BTL)  
B100, Rm 122C  
Phone ext 4994

**Capt Stephen Neil**  
Clinic Chaplain  
B62, 3rd Floor  
Phone ext 5086

**Capt Greg Lutz**  
Detachment Base Chaplain  
Dundurn, Sask  
Phone 306-492-2135 ext 4299

✚ Good Shepherd Protestant Faith Community  
Sunday Service: 1300 hrs, or check with a Chaplain

✚ Ste Marguerite Bourgeoys Roman Catholic  
Faith Community  
Sunday Mass: 1500 hrs, or check with a Chaplain



The 17 Wing Spiritual  
Well-Being Centre  
2235 Silver Ave  
(West off Whytefold/  
Wihuri Road)

# Soirée Hans Wolpe

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist



De gauche à droite : Belle Jarniewski, directrice générale du Jewish Heritage Centre of Western Canada, le lieutenant-colonel Dennis Desrochers, commandant du Royal Winnipeg Rifles, Lisa Wolpe, fille de Hans Wolpe. Debout à côté de la photo de Hans Wolpe, ancien membre du RWR, lors de l'exposition en l'honneur de Wolpe au Campus communautaire juif d'Asper. Crédit photo : Martin Zeilig, photojournaliste de Voxair

Pour Lisa Wolpe, partager l'histoire de son père, Hans (John) Wolpe, avec un public est, entre autres, une façon de combattre, selon ses termes, la marée montante des comportements antisémites aux États-Unis et ailleurs.

Mme Wolpe, actrice, dramaturge et réalisatrice de Los Angeles et de New York, était l'oratrice principale d'une cérémonie, à laquelle ont assisté une cinquantaine de personnes, au théâtre Berney du centre communautaire juif d'Asper, marquant l'ouverture d'une exposition sur son père le 10 novembre.

L'événement était coparrainé par la Jewish Heritage Society of Western Canada et le Royal Winnipeg Rifles. Le lieutenant-colonel Dennis Derochers, commandant du RWR, a également pris la parole lors de la cérémonie.

“La signification de cette soirée est l'incroyable histoire d'héroïsme de Hans Wolpe”, a déclaré le Lcol Desrochers.

“Indépendamment de ses origines religieuses et ethniques, Hans a été accueilli au sein du RWR et ensemble, ils ont combattu le plus grand mal de l'époque, l'Allemagne nazie.”

Né à Berlin, éduqué en France, vivant en Belgique avec sa famille, lorsque les Allemands ont envahi le pays en 1940, note l'information biographique. La famille de Hans Wolpe a péri à Auschwitz.

Il a réussi à s'échapper et à se déplacer sur le continent en utilisant de faux papiers - se faisant passer tantôt pour un Allemand, tantôt pour un Français - tout en cachant sa véritable identité de Juif. Il travaille comme ouvrier en Allemagne, puis retourne en Belgique pour chercher

du travail à Bruxelles. Ne trouvant pas d'opportunités là-bas, il se dirige vers la France, avec l'objectif ultime de se rendre en Angleterre.

Lorsque les forces canadiennes assiègent Calais à la fin du mois de septembre 1944, une trêve de 24 heures est décrétée pour permettre l'évacuation de 20 000 civils. Au lieu de rejoindre les autres évacués, Wolpe a traversé les lignes canadiennes en agitant un drapeau blanc.

Il a rencontré des soldats du Royal Winnipeg Rifles, qui ont d'abord pensé qu'il était un espion. Cependant, après avoir convaincu les officiers de ses intentions et proposé de leur montrer l'emplacement des défenses allemandes, Wolpe a été autorisé à rejoindre le régiment en tant que soldat non officiel. On l'avertit qu'il ne sera pas payé et qu'il ne sera pas protégé par les Conventions de Genève s'il est capturé.

Après s'être engagé dans les Winnipeg Rifles, il a adopté le nom de “John” pour avoir une consonance moins allemande. “John” Wolpe a rapidement gagné le respect de ses camarades soldats et ses officiers n'avaient que des éloges à son égard.

Il a combattu avec le régiment pendant six mois, alors que celui-ci traversait la France, la Belgique et les Pays-Bas, où il a été blessé à la jambe par un tir de mitrailleuse à Deventer.

Sa blessure et son hospitalisation subséquente en Angleterre ont causé quelques maux de tête administratifs à l'armée, car Wolpe n'était pas réellement dans l'armée et n'était pas non plus un citoyen canadien. En fait, il n'est citoyen d'aucun pays, car les nazis ont révoqué la citoyenneté de tous les Juifs allemands en 1934.

Wolpe a été autorisé à rejoindre officiellement l'armée canadienne et à obtenir sa citoyenneté à l'automne 1945. Il a été parrainé pour venir à Winnipeg en février 1946 par la filiale General Monash de la

Légion royale canadienne.

Après avoir passé plusieurs mois à l'hôpital Deer Lodge pour se remettre de ses blessures, Wolpe s'inscrit à l'Université du Manitoba et commence ses études à l'été 1946.

Sur le plan académique, Wolpe réussit très bien, recevant la bourse Isbister en quatrième année, et il reçoit la médaille du Louvre à la collation des grades pour avoir obtenu la meilleure note en français spécialisé. Il a obtenu une licence de langues avec mention.

Wolpe est entré à Harvard pour ses études doctorales à l'automne 1949. Après avoir obtenu son doctorat, il devient professeur invité à l'université de Tulane pendant un an.

Il a ensuite accepté un poste de professeur à l'université de Stanford, où il a épousé Vera Wendel, une de ses étudiantes, et ils ont eu trois enfants ensemble.

En 1961, Wolpe accepte un poste de professeur de langues modernes au Rockford College (aujourd'hui Rockford University) dans l'Illinois. Le 1er mai 1963, deux ans après son arrivée au Rockford College, le seul membre survivant de la famille Wolpe s'est donné la mort, apparemment abattu par la rupture de son mariage et la séparation d'avec ses enfants l'année précédente.

En 2018, le Royal Winnipeg Rifles Museum a créé une exposition rendant hommage à la vie de leur ancien compagnon d'armes.

“C'était un homme courageux et héroïque qui était vraiment né pour être un érudit”, a déclaré Mme Wolpe.

“Mais, il était aussi boxeur. Il faisait partie de l'équipe olympique belge de boxe. À la fin, il s'est suicidé avec le revolver avec lequel il se battait.

“Je pense donc que le fait d'avoir participé à la guerre depuis l'adolescence jusqu'à la vingtaine et d'avoir vu tant de morts l'a vraiment blessé.”

## Foi et vie

Équipe d'aumôniers de la 17e escadre

**Maj Paul Gemmiti**  
Aumônier de l'escadre, chef d'équipe et FCC (RC)  
B137, rez-de-chaussée, Rm 156A/157  
Téléphone poste 4885

**Capitaine Joshua Falk**  
Aumônier d'unité et FCC (P)  
B64, rez-de-chaussée, Rm 112  
Téléphone poste 5087

**Capitaine Antin Sloboda**  
Aumônier d'unité  
H16, 3ème étage, Rm 3290  
Téléphone poste 5875

**Capitaine Katie MacIntosh**  
Aumônier d'unité (BTL)  
B129, Rm 174A  
Téléphone poste 5272

**Capitaine Stephen Neil**  
Aumônier de la clinique  
B62, 3e étage  
Téléphone poste 5086

**Capitaine Greg Lutz**  
Aumônier de la base du détachement  
Dundurn, Sask  
Téléphone 306-492-2135 poste 4299

### PLUS D'INFORMATIONS

**Aumônier de service d'urgence**  
Contact via MP Dispatch ext 2633 ou WOps 2700

**Information Phone Tree**  
Pour les services d'aumônerie et les informations connexes, appelez le poste 6800 et suivez les instructions.

**Site web**  
Les personnes ayant accès au DIN peuvent visiter le site 17Wing.winnipeg.mil.ca, puis cliquer sur "17 Wing", puis sur "Services".

**Fonds de bienfaisance Care & Share**  
Contactez l'aumônier de votre unité pour plus d'informations

**Formation Sentinelle**  
Contactez l'aumônier de votre unité pour plus d'informations



**Ste Marguerite Bourgeoys**  
catholique romaine  
Communauté de foi

Messe du dimanche : 1500 hrs,  
ou vérifiez avec un aumônier



**Communauté de foi**  
protestante du Bon Pasteur

Service du dimanche : 1100 hrs,  
ou vérifiez avec un aumônier



**Centre de bien-être spirituel**  
de l'aile 17  
de bien-être spirituel  
2235 Silver Ave  
(à l'ouest de Whytefold/  
Wihuri Road)

# A Service Dog is more than just the Family Pet

by Kelley Post



Jonathan Dulude and his Service Dog, Evi at the Warrior Games, Aug. 2022. Photo credit: Jonathan Dulude

Jonathan Dulude started his military career in 2008 in Winnipeg, then to Valcartier, Que., Ottawa, and then out west to Comox. Throughout his career, he maintained the role of cook in a variety of different scenarios. Jonathan's most memorable position was cooking on the 412 Challenger for 3.5 years, preparing meals for Royal Family members, dignitaries, medevac, and the Prime Minister.

However, due to an operational stress injury, Jonathan was medically released from CAF and struggled with debilitating mental health issues. Jonathan's doctor recommended that he get a support dog

to ease the anxiety and trauma that he was going through.

Jonathan applied and after a nine-month wait, he was approved to receive a Service dog from the Vancouver Island Compassion Dogs. The VICD is a division of the BC and Alberta Guide Dogs that helps people with Operational Stress Injuries such as Post Traumatic Stress Disorder (PTSD). The purpose of providing a trained support dog is to empower veterans and First Responders with the tools they need to get back into their lives and communities.

The VICD raises these dogs from

birth. Knowing the history and lineage of both parents enables the organization to provide well-bred dogs that excel in their role as support dogs. The dogs are trained by the BC Guide Dogs organization for two years in one of the following three categories: PTSD, Blind, and Autism. When Jonathan's time came to get his dog, he was shown three dogs and the trainers and Jonathan went through a decision-making process to determine which dog was best suited to meet Jonathan's needs.

Jonathan stated that he knew almost immediately that Evi was the dog for him. He and Evi went through a training process that lasted ten months. Jonathan noted that the best day was when he and Evi were paired, and she could come home for the first sleepover. Jonathan noted that this is the day he began coming out of the dark side of life and felt extreme happiness.

Jonathan explained that Evi supports him by being able to recognize the anxiety Jonathan has and help him to overcome the OSI situation. For instance, if the two of them are in a shopping mall or a crowded public place that is uncomfortable for him, Evi will nudge or push up against Jonathan until he removes himself from the situation. Evi uses her weight to get her point across and has now earned the nickname, "Heavy-Evi." Evi will also wake Jonathan up from nightmares and anxiety attacks by crawling on the ground or bed close to Jonathan and pushing herself underneath him to raise him up and help him to refocus his thoughts and take control of the trauma.

With Jonathan's family, his wife Andrea, and their two boys, aged seven and four, Evi has normal dog-family interactions. However, out in public, when Evi

has her vest on, she is a working dog that has rules and guidelines and Evi knows the difference. One thing that many people don't realize is that you are not to pet service dogs unless permission is given as this distracts the dog from the job that they are doing.

Having Evi as a support dog in Jonathan's life has given him confidence and comfort in situations that may have previously caused anxiety and stress, to now being more focused and aware of how to recognize and effectively deal with the issues and minimize any traumatic outcome.

Evi accompanied Jonathan as a member of Team Canada at the Warrior Games down in Orlando, Florida from August 17 to 29, 2022.

The Warrior Games were hosted by The US Army DoD and were held at the ESPN Wide World of Sports Complex in Walt Disney World, Florida. The games were established to aid wounded individuals, specifically veterans, in sporting events that help them to overcome the impact of their individual injuries. These games come together after weeks of training. Each participant picks three sports to be involved in. Jonathan chose cycling, swimming, and wheelchair basketball. In this program, Jonathan stated that his biggest takeaway was that he felt that he was not alone and that he was very supported in dealing with his mental health injuries and he would recommend this program to anyone who is struggling with mental health injuries. Along with the training, support, and competitions, Jonathan and Evi have made some life-long friends.

If you have a suggestion for a story in the Pet Post, contact Kelley at [klpost@hotmail.com](mailto:klpost@hotmail.com)

## Un chien d'assistance est bien plus qu'un simple animal familier

par Kelley Post

Jonathan Dulude a commencé sa carrière militaire en 2008 à Winnipeg, puis à Valcartier, au Québec, à Ottawa, et ensuite dans l'Ouest, à Comox. Tout au long de sa carrière, il a tenu le rôle de cuisinier dans une variété de scénarios différents. Le poste le plus mémorable de Jonathan a été celui de cuisinier à bord du 412 Challenger pendant trois ans et demi, où il a préparé des repas pour les membres de la famille royale, les dignitaires, les évacuations sanitaires et le premier ministre.

Cependant, en raison d'une blessure de stress opérationnel, Jonathan a été libéré des FAC pour des raisons médicales et a dû faire face à des problèmes de santé mentale déprimants. Le médecin de Jonathan lui a recommandé de prendre un chien de soutien pour atténuer l'anxiété et le traumatisme qu'il vivait.

Jonathan a fait une demande et après 9 mois d'attente, il a été approuvé pour recevoir un chien d'assistance du Vancouver Island Compassion Dogs. Le VICD est une division de BC and Alberta Guide Dogs qui aide les personnes souffrant de traumatismes liés au stress opérationnel, comme le syndrome de stress post-traumatique (SSPT). L'objectif de fournir un chien de soutien entraîné est de donner aux anciens combattants et aux premiers intervenants les outils dont ils ont besoin

pour réintégrer leur vie et leur communauté.

Le VICD élève ces chiens dès leur naissance. La connaissance de l'histoire et de la lignée des deux parents permet à l'organisation de fournir des chiens bien élevés qui excellent dans leur rôle de chien de soutien. Les chiens sont formés par l'organisation BC Guide Dogs pendant deux ans dans l'une des trois catégories suivantes : SSPT, cécité et autisme. Lorsque le moment est venu pour Jonathan d'obtenir son chien, on lui a présenté trois chiens et les dresseurs et Jonathan ont procédé à un processus de prise de décision afin de déterminer quel chien répondait le mieux aux besoins de Jonathan.

Jonathan a déclaré qu'il a su presque immédiatement qu'Evi était le chien qu'il lui fallait. Evi et lui ont suivi un processus de formation qui a duré 10 mois. Jonathan a noté que le meilleur jour était celui où Evi et lui étaient appariés et où elle pouvait venir à la maison pour la première soirée pyjama. Jonathan a noté que c'est le jour où il a commencé à sortir du côté obscur de la vie et a ressenti un bonheur extrême.

Jonathan a expliqué qu'Evi le soutient en étant capable de reconnaître l'anxiété de Jonathan et de l'aider à surmonter la

situation de TSO. Par exemple, s'ils se trouvent tous les deux dans un centre commercial ou dans un lieu public bondé qui le met mal à l'aise, Evi donne un coup de coude à Jonathan ou le pousse jusqu'à ce qu'il se retire de la situation. Evi utilise son poids pour faire passer son message et a maintenant gagné le surnom de "Heavy-Evi". Evi réveille également Jonathan de ses cauchemars et de ses crises d'angoisse en rampant sur le sol ou sur le lit près de lui et en se glissant sous lui pour le relever et l'aider à recentrer ses pensées et à prendre le contrôle du traumatisme.

Avec la famille de Jonathan, sa femme Andrea et leurs deux garçons, âgés de sept et quatre ans, Evi a des interactions chien-famille normales. Cependant, en public, lorsqu'Evi porte son gilet, elle est un chien de travail qui a des règles et des directives, et Evi sait faire la différence. Une chose que beaucoup de gens ne savent pas, c'est qu'il ne faut pas caresser les chiens d'assistance sans permission, car cela distrait le chien de son travail.

Le fait qu'Evi soit un chien d'assistance dans la vie de Jonathan lui a donné de la confiance et du confort dans des situations qui, auparavant, pouvaient être source d'anxiété et de stress.

Evi a accompagné Jonathan en tant

que membre de l'équipe canadienne aux Jeux des guerriers à Orlando, en Floride, du 17 au 29 août 2022.

Les Warrior Games ont été organisés par le DoD de l'armée américaine et ont eu lieu au ESPN Wide World of Sports Complex à Walt Disney World, en Floride. Ces jeux ont été créés pour aider les personnes blessées, notamment les vétérans, à participer à des événements sportifs qui les aident à surmonter l'impact de leurs blessures. Ces jeux se déroulent après des semaines d'entraînement. Chaque participant choisit trois sports dans lesquels il s'engage. Jonathan a choisi le cyclisme, la natation et le basket-ball en fauteuil roulant. Jonathan a déclaré que ce qu'il a retenu de ce programme, c'est qu'il a senti qu'il n'était pas seul et qu'il a été très soutenu dans la gestion de ses problèmes de santé mentale, et qu'il recommanderait ce programme à quiconque est aux prises avec des problèmes de santé mentale. En plus de l'entraînement, du soutien et des compétitions, Jonathan et Evi se sont fait des amis pour la vie.

Si vous avez une suggestion d'article pour le Pet Post, contactez Kelley à l'adresse [klpost@hotmail.com](mailto:klpost@hotmail.com).



Affiliation: WCFMWS  
Équipe: Winnipeg des SAUCISSES

# WComd TOURNOI AMICAL DE CURLING FUNSPIEL du Cmdt Ere

**FRIDAY 25 NOV 2022**  
**VENDREDI**

**DEER LODGE  
CURLING CLUB**  
425 Woodlawn St.

**0730 - 1600 HRS**

**CLUB DE CURLING  
DEER LODGE**  
425, rue Woodlawn

**DE 7 H 30 À 16 H**

**\$21 per team**

**ENTRY DEADLINE:**  
**Wednesday 9 November**  
**1600 hrs**

**21 \$ par équipe**

**FIN DES INSCRIPTIONS :**  
**le mercredi 9 novembre,**  
**à 16 h**

**SMOKIE LUNCH PROVIDED**  
**IL Y AURA UN DÎNER AUX SAUCISSES FUMÉES**



**TEAM OPI'S TO REGISTER AND PAY ON BOOKING**  
**INSCRIPTION ET PAIEMENT SUR BOOKING PAR LES BPRS D'ÉQUIPE**  
**<http://bkk.cfmws.com/winnipegpub>**

**QUESTIONS?**  
**AVEZ-VOUS DES QUESTIONS ?**  
**Dawn.Redahl@forces.gc.ca**